



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.
GENERAL

UNEP/POPS/CONF/1/Add.1
2 February 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ
ПО СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ
Стокгольм, 22-23 мая 2001 года

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Пункт 1: Открытие Конференции

1. Конференция, которая будет проведена в городском Центре конференций Стокгольма "Фолькетс Хус", будет открыта в 10 ч. 30 м. во вторник, 22 мая 2001 года.
2. Пока Конференция не изберет своего Председателя, председательствовать на ней будет Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в своем качестве Генерального секретаря Конференции или, в случае его отсутствия, его представитель.
3. С заявлением по случаю открытия Конференции и со вступительными заявлениями выступят следующие лица:
 - a) Директор-исполнитель ЮНЕП;
 - b) представитель принимающего правительства;
 - c) представитель города Стокгольм.

Пункт 2: Организационные вопросы

- a) Принятие правил процедуры
4. Конференция может пожелать принять решение применять правила процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров mutatis mutandis в отношении порядка своей работы, изложенного в документе для подготовительного совещания Конференции UNEP/POPS/CONF/PM/INF/1. Конференция может пожелать рассмотреть любые рекомендации, которые могут быть вынесены подготовительным совещанием по данному вопросу.
5. Что касается вопросов, связанных с полномочиями представителей, на которые не распространяются правила процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров, то следует отметить, что полномочия и соответствующие документы представителям должны быть выданы либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, а, в случае Европейского сообщества, Председателем Европейской комиссии. Делегатам предлагается

K0122049 130201 130201

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

представить секретариату свои полномочия и соответствующие документы, если это возможно, до открытия Конференции, но не позже 12 ч. 00 м. во вторник, 22 мая 2001 года. Представители могут принимать участие в работе Конференции до принятия Конференцией решения об их полномочиях.

b) Выборы должностных лиц

6. В соответствии с правилами процедуры Конференция выберет свое Бюро в составе следующих должностных лиц:

a) Председателя;

b) четырех заместителей Председателя, один из которых будет выступать в роли Докладчика.

7. После его/ее избрания, Председатель будет председательствовать на Конференции в соответствии с правилами процедуры.

c) Утверждение повестки дня

8. Конференция может пожелать утвердить свою повестку дня на основе предварительной повестки дня, содержащейся в документе UNEP/POPS/CONF/1. В эту предварительную повестку дня включены следующие пункты: пункт 1 (Открытие Конференции); пункт 2 (Организационные вопросы: a) принятие правил процедуры; b) выборы должностных лиц; c) утверждение повестки дня; d) назначение Комитета по проверке полномочий; e) (Организация работы Конференции); пункт 3 (Доклад Комитета по проверке полномочий); пункт 4 (Принятие Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях); пункт 5 (Принятие резолюций); пункт 6 (Принятие Заключительного акта Конференции); пункт 7 (Подписание Заключительного акта и Конвенции); и пункт 8 (Закрытие Конференции).

d) Назначение Комитета по проверке полномочий

9. Конференция может пожелать назначить Комитет по проверке полномочий, который будет выполнять свою работу при поддержке секретариата.

e) Организация работы Конференции

10. Конференция может пожелать в течение всей своей работы не создавать никаких вспомогательных органов, за исключением Комитета по проверке полномочий.

11. Если будет сочтено необходимым создать редакционные группы или контактные группы по конкретным вопросам, то он может предложить Конференции учредить такие группы и, соответственно, назначить их членов.

12. Конференция может постановить решить, что свои заседания она будет проводить 22 мая 2001 года с 10 ч. 30 м. до 13 ч. 30 м. и с 15 ч. 30 м. до 18 ч. 00 м. и 23 мая 2001 года с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. с учетом соответствующих, по необходимости, корректировок.

Пункт 3: Доклад Комитета по проверке полномочий

13. Комитет по проверке полномочий при поддержке секретариата рассмотрит полномочия представителей, участвующих в работе Конференции, и представит свой доклад Конференции.

Пункт 4: Принятие Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях

14. Конференции будет представлен текст Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, который был согласован Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его пятой сессии и содержится в документе UNEP/POPS/CONF/2.

15. Председатель Конференции предложит Председателю Межправительственного комитета для ведения переговоров официально представить текст Конвенции, согласованный Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его пятой сессии, участникам Конференции.

16. На основе текста, согласованного Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его пятой сессии, участники Конференции могут пожелать принять Конвенцию. Ожидается, что Конференция примет Конвенцию во вторник, 22 мая 2001 года.

Пункт 5: Принятие резолюций

17. На рассмотрение Конференции будут представлены проекты резолюций, принятые Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его четвертой и пятой сессиях и содержащиеся в документе UNEP/POPS/CONF/3. Эти резолюции те же, что были включены в приложения II и III к документу UNEP/POPS/INC.5/7, за исключением того, что ссылки были отредактированы, чтобы привести их в соответствие с проектом Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, включенным в документ UNEP/POPS/CONF/2. Конференции будут также представлены резолюции, полученные от подготовительного совещания Конференции, которые включены в приложение I к докладу этого совещания, UNEP/POPS/CONF/PM/3. Эти резолюции были согласованы подготовительным совещанием Конференции на основе резолюций, представленных на пятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, рассмотреть которые у него не было достаточно времени (см. добавление IV к документу UNEP/POPS/INC.5/7).

18. Председатель Конференции предложит Председателю подготовительного совещания официально представить участникам Конференции эти проекты резолюций. На этой основе Конференция может пожелать принять эти резолюции.

19. Конференция может пожелать принять также резолюцию о выражении своей признательности принимающему правительству.

20. Конференция может также принять к сведению любую рекомендацию, которая будет представлена подготовительным совещанием Конференции, и включить ее в доклад Конференции, внося в нее соответствующие поправки.

Пункт 6: Принятие Заключительного акта Конференции

21. Участникам Конференции будет представлен проект ее Заключительного акта, содержащийся в документе UNEP/POPS/CONF/4. На этой основе участники Конференции могут пожелать принять Заключительный акт. Ожидается, что Конференция примет Заключительный акт во вторник, 22 мая 2001 года.

Пункт 7: Подписание Заключительного акта и Конвенции

22. Заключительный акт и Конвенция после их принятия Конференцией будут сразу же открыты для подписания.

23. Сразу же после церемонии подписания этих документов участники, пожелавшие этого, могут выступить со своими заявлениями. С этой целью в секретариате будет открыт список ораторов (в канцелярии Директора, Отдел химических веществ, ЮНЕП) 23 апреля 2001 года. При составлении списка ораторов предпочтение будет отдаваться главам государств, главам правительств, министрам иностранных дел, министрам кабинета и другим - именно в таком порядке. Конференция может пожелать установить регламент для каждого выступления с учетом количества человек, записавшихся в список ораторов в секретариате.

Пункт 8: Закрытие Конференции

24. После обычного обмена любезностями Председатель может объявить о закрытии Конференции. Ожидается, что Конференция будет закрыта к 18 ч. 00 м. в среду, 23 мая 2001 года.
